

## Gravskrifter fra Kjøbenhavns nedlagte Kirkegaarde indenfor de gamle Volde.

Ved Poul Bredo Grandjean.

For at redde de forholdsvis ganske faa Inscriptioner paa Ligstenene, som findes paa de nedlagte kjøbenhavnske Kirkegaarde i den indre By, fra Tilintegørelse har jeg saavidt muligt søgt at optegne disse, der ofte ere stærkt forvitrede og derfor meget vanskelige at læse.

Yderlige Oplysninger og Stadfæstelser ere søgte i de respective Kirkebøger (Kb.) hvilke sammen med Henvisninger til den personalhistorisk-genealogiske Litteratur findes anførte som Noter.

### I. Trinitatis Kirkeplads.

1) Denne Steen hører | Sign Clavdi Rosset<sup>1)</sup> og hans Arvin- | ger til, og hviler dervnder hans | salige Kieriste<sup>2)</sup> som døde 1733 dend 18 | Ivnij vdi hendes Alders 42 Aar saavel | som og 7 Børn .som de vdi deris Ægte- | skab havde sammen avlet og for hende | ved Døden var afgangen. | Saa og hans kiære Moder nu salig | Mad. Louise Blumeier Rosset<sup>3)</sup> | som efter 41 Aars Ægte- og 35 Aars | Enke-Stand, i hendes Alder 100 og 1 Aar, | den 10 Decembr 1740 salig i Herren døde. | Hun saa sine Børn, Børne-Børn og Børne- | Børns-Børn 65 Siæle. | Saa og det dødelige af sal. Claudi Rosset. | Fordum Borger og Kiøbmand her i Staden. | Fød d. 10 Marti 1687 og døde 3 Septbr 1767<sup>4)</sup>. | Hand . var . i . hands . Livets . Dage . | een . Vel . Giørere . imod . Mange . een . God . Giørende . imod . Fattige | aller mest . imod . de . bedrøvede Pest . Huus . Lemmer . hvor hands . Ære- | minde . og . Gavmilheed . erin- | dres . til . evig . Tiid . |

2) Her under hviler | Else Thomas Datter Bloch. | Fød i Jylland den 20<sup>de</sup> December 1715 | Død i Kiøbenhavn den 11<sup>de</sup> October 1789. | Og hendes Broder | forhen Borgere og Møllere | her i Staden | Mads Thomsen Bloch. | Fød i Jylland den 20<sup>de</sup> August 1723 | Død i Kiøbenhavn den 30<sup>de</sup> April 1793 | i hans 70<sup>de</sup> Alders Aar. | Og | Mette Jensdatter Hamrum<sup>5)</sup> | Født 23<sup>de</sup> Martz 1735 . Død 18<sup>de</sup> Febr 1808 | og levede 3<sup>1</sup>/<sub>2</sub> Aar i første Ægteskab | med | Edskel Thomsen Bloch | og i andet 40<sup>1</sup>/<sub>2</sub> Aar | med | Nikolay Nis(s)en | Begge Borgere og Møllere her i Staden. | Det at leve var hende Christus | og at døe en Vinding. | Philip. I 21 V. | Anno 1795. |

3) Herunder hviler | Catharina Dorothea Ruch<sup>6)</sup> | fød Gram. | Hun

<sup>1)</sup> Jfr. biogr. Lex. 14 B., Hofman: Saml. af Foundationer X 339 ff. og Uldalske Sml, 4to Nr. 468 kgl. Bibl. <sup>2)</sup> Maria Therese Phillippine født la Wigne. <sup>3)</sup> Jfr. Bering-Liisberg, Chr. Augustinus, Et Mindeskrift, Pag 38 <sup>4)</sup> 9 Septbr. begr. Claudi Rosett, Catholik, 80<sup>1</sup>/<sub>2</sub> Aar gl. fra Kongens Nytorv. <sup>5)</sup> I Kb. staar Hammerum. <sup>6)</sup> Enke efter Tobaksspinder R. (Kb)

var fød i Aaret 1713 | den 19 Junii | og død i Aaret 17. 3<sup>1)</sup> | den 20  
Maii. | Hvil sødt gode Moder | Dit Minde være os helligt. | Maria Ruch<sup>2)</sup>  
| Fød den 16 December 1746 | og død den 24 Julii 1808. |

4) 1791 | er denne Steen bekostet<sup>3)</sup> | af Tobacks Fabriquer | Johan  
Charl Bock | Fød den 29<sup>de</sup> Novemb. 17. .<sup>4)</sup> | Død den 18<sup>de</sup> Novemb.  
1805<sup>5)</sup> | Vor under hviler nu hos (Gud) | salige min første Hustrue  
| Friederiche-Lovise-Braads-Datter | Fød den — — —<sup>6)</sup> 1752 | Død  
den 7 August 17. .<sup>7)</sup> | Tilligemed 5 Børren 2 (Sønner) | og 3 Dotterre.  
| Madame Sophia Elisabeth Bock | født Vinther | Død den 5 Januar  
1802<sup>8)</sup>. | Forhen død i alt 6 Børn<sup>9)</sup> som hun var Moder til | af dette  
nu sidst værende Ægteskab. | Hves Støv i Graven Hvile faaer | men skal  
forklaret leve | paa Dommens Dag naar de opstaaer | og iblandt Engle  
svæve. |

5) Anno 1716. | Her under hviler | den | i Livet velædle og dyd  
(ziirede) | nu salig Madame Gunild Fogh fød S(vane)<sup>10)</sup> | Hun blev fød  
til Verden den . . Maj 17. .<sup>11)</sup> | Død den 9<sup>de</sup> Iunij 1783 I hendes  
Alders . . . . .<sup>12)</sup> | efter 12 Aar og 5 Maaneders velsignede Ægte-  
skab | med | Herr Børge (Fogh)h | Borger og Hørkræmmere her i Staden. |  
Begrædet af alle Retskaftne | men især af hendes efterladte Ægtemand |  
og eneste Søn, der smertelig føle hendes (Tab.) | Du kronede mit Liv  
med Hæder Held og — — — | Du dydig huuslig from fornuftig ærlig  
| mit Huuses største Ziir og allerbeste — — — | thi Du det ægte  
Præg af Dydens Stem — — — — | Nyd ævig nu den Løn Din  
sjælden Dyd for(tjener) | ny uforstyrret Roe i Cherub — — — — |  
Jeg Din Erindring vil i Hjertet dybt in— — — | og stedse giemme  
den mens jeg i— — — — | Her hviler den retskafne (Borger) | Herr  
(Børge) Fogh<sup>13)</sup> | Fød den 6 Decb. 1744 Død den 11 August . . .<sup>14)</sup>  
| Hans Tab beklages af — — — — — | — for efterladte (Mage?)  
og — — — Børn | — — — —<sup>15)</sup>

6) Under denne Steen giemmes | de jordiske Levninger | af nu hos  
Gud salige | Tobaksfabriquer | Christian Augustinus<sup>16)</sup> | Fød den 28<sup>de</sup>  
October 1750. | Død den 19<sup>de</sup> October 1808. | Tilligemed hans første

<sup>1)</sup> 1793 (Kb.) <sup>2)</sup> deres ugifte Datter. <sup>3)</sup> 4 Septbr. 1791 Tobaksspinder  
Buck's Liigsteen over Kone og Barn 6 Rdlr. 4 Mk. (Kb.) <sup>4</sup> og <sup>5)</sup> † 64 Aar  
gl., altsaa f. ca. 1741 (Kb.) <sup>6)</sup> ikke udfyldt. <sup>7)</sup> begr. 11 Aug. 1786, 34 Aar  
gl. (Kb.) <sup>8)</sup> 40 Aar gl. (Kb.) <sup>9)</sup> Inger Levine Frideriche, begr. 22 April 1791,  
<sup>1/2</sup> Aar gl., Elias † 4 Oktober 1795, <sup>1/4</sup> Aar gl., en Datter † 28 April 1796,  
4 Aar gl., Anna Sophia † 10 Juli 1797, <sup>1/2</sup> Aar gl. (Kb.) <sup>10)</sup> Svane (Kb.)  
<sup>11)</sup> og <sup>12)</sup> † 31 Aar gl. (Kb.) altsaa f. 1752. <sup>13)</sup> Børge Nikolaj F. (Kb.) <sup>14)</sup>  
1798 (Kb.) <sup>15)</sup> Han var g. 2<sup>o</sup>; begr. 15 April 1791 Hørkræmmer Børge Foghs  
Datter Dorothea Catharina Maria 3 Aar gl., † 15 Decbr. 1796 Sammes Datter  
Gundeline Catharina 2 Aar gl. Hans Datter er rimeligis ogsaa Børgine Nico-  
line Fogh † 25 Juni 1816, 17 Aar gl. (Kb.) <sup>16)</sup> Christian Olsen A. Oldermænd

Hustrue | Lovine Augustinus fød Winther<sup>1)</sup> | Fød den 10<sup>de</sup> Juni 1759 | Død den 3<sup>die</sup> Martz 1788 | Samt en Datter | Anne Elisabeth Augustinus | Fød den 15<sup>de</sup> Juni 1783 | Død den 20<sup>de</sup> Juni 1805. | Og af andet Ægteskab<sup>2)</sup> 2<sup>de</sup> Børn | Carl Christian Augustinus | Fød den 7<sup>de</sup> Februarij 1798 | Død den 21<sup>de</sup> Februarij 1798 | og Frederikke Sophie Augustinus | Fød den 28 May 1799 | Død den 6 Junij 1799. | — | Du mørke Grav Du Dødens Boelig | Du ikkun Støvet giemmer her | af de som hensov glad og roelig | og nu hos Gud alt Kronen bær. | Der hvor de Løn for deres Dyder | nu faaer i Himlens glade Sahl | og hvor vi haaber og os fryder | vi dem omsider finde skal.

7) Fred. Theod. Hurtigkarl<sup>3)</sup>. | Scolis et scriptis | et munifica donatione | de juventute academica | egregie merito | universitas hauniensis | pia gratia | p. | Nat. d. III Novemb. MDCCLXIII. | Denat. d. I Decemb. MDCCCXXIX. |

8) Sognepræst til Trinitatis Kirke | Lorenz Nicolai Fallesen<sup>4)</sup>. | Fød den 20<sup>de</sup> April 1757. | Død den 11<sup>te</sup> Juli 1824. | Højagtet for oplyst Skrivt og blid Tale. | Højere endnu elsket for elskeligt Sind. |

9) Professor Magister | Docent i Forstvidenskaben | Ludvig Sophus Fallesen<sup>5)</sup>. | Født d. 25 Juni 1807. | Død d. 13 Decbr. 1840 | for tidlig for Videnskaben og Staten | som endnu ventede sig meget af ham | for Slegt og Venner som elske | savne begræde ham. |

10) Christopher Hauschildt<sup>6)</sup>. | Glarmester. | Født den 2<sup>den</sup> April 1749. | Død den 17 Juni 1834. |

11) Danne Skalden | Johannes Evald. | Fødtes den 18 Nov. 1743 | Død den 17 Mart. 1781. | Hans Sange | høres med Beundring af | hver som agter Smag Dyd Religion og Ere, | udødelig som han selv. |

12) Digteren | Johan Herman Wessel. | Cand. philos. | Fød 6 October 1742. | Død 29 December 1785. | Graad smelted hen i Smiil naar Wessels Lune bød | og Glædens Smiil forsvandt i Taarer ved hans Død. | Aar 1863 opsat af Selskabet Wessels Minde. |

13) I denne Grav | hviler det Forkrænkelige | af den nidkjære Christi Tjener | Jens Hornsyld<sup>7)</sup> | Fød den 22 October 1757. | Død den 25<sup>de</sup>

---

for Tobaksspinderlavet. (Søn af Tobaksspinder Ole A. begr. 18 Nov. 1779). Jfr. Bering Liisberg: Chr. Augustinus, Et Mindeskrift. <sup>1)</sup> med hvem han giftede sig 6 Octbr. 1779. <sup>2)</sup> g. 2<sup>o</sup> 5 Septbr. 1788 m. Birgitte Marie Beentfeldt. <sup>3)</sup> Jfr. biogr. Lex. 8 B., Erslew: „Forf. Lex.“ <sup>4)</sup> og <sup>5)</sup> Jfr. biogr. Lex. 5 B. <sup>6)</sup> Jfr. Hiort-Lorenzen og Rosendahl: Repertorium over Legater o. s. v. B. I Pag. 29 og 119. Begr. 21 Maj 1793 Glarmester Christopher H.'s Hustru Elisabeth Harders, 39 Aar gl.; begr. 15 Maj 1797 hans 2den Hustru Anna Maria født Malling 31 Aar gl.; † 27 Jan. 1798 hans Søn Christian 3½ Aar gl. (Kb.) <sup>7)</sup> Jfr. biogr. Lex. 8 B., Erslew: Forf. Lex., Wiberg: Præstehist. Erslew betegner hans Fødselsdag som den 19 og ikke 22 Oktbr.

October 1840 | Og hans fromme Hustru | Lovise Hornsyld<sup>1)</sup> | Fød den 25de Marts 1765. | Død den 3die September 1833. | Hvo som tror paa mig | om han end dør skal han dog leve. |

14) Her hviler Brødrene | Rasmus og Peder<sup>2)</sup> Meller. | Begge for- dum Kiøbmænd paa Island. | De vare stedse forenede i Handel | lige- som de vare enige i Sindelag | enige i Stræbsomhed Nøjsomhed Rede- lighed. | Den Formue hvormed Gud velsignede dem | efterlode de deres eneste Søster | Birgitte Meller | som erkiendtlig sætter dem dette Minde | og ønsker at hendes Støv | maa hvile hos dem i Graven | ligesom hun haaber at hendes Aand | skal samles med dem i Himmelen. |

---

### Gaver til Samfundets Bibliotek.

Samfundet har modtaget fra:

Translatør *Fr. Bajer*: Mindeskrift til Frederiksgårds Hundredårsfest den 25 Juli 1903.

Stamforældrene And. Fred. Beyer og Elise Høsts Forfædre m. m. (Tillæg til ovenst.)

Aktieselskabet „Frederiksgaard“. Kbh. 1903.

Amanuensis i det norske Rigsarkiv *A. W. Rasch*: Familien Hals, samlet af Bureauchef W. Lassen, udgivet af A. W. Rasch. Christiania 1903.

Etatsraad, Stiftsskriver *H. R. Hiort-Lorenzen*: Slægten Lorenzen fra Rinkenæs. Roskilde 1903.

Sognepræst *Vilh. Bang*: Fyens Stifts Biskopper efter Reformationen, Særtryk af Fyens Stiftstidende.

Artillerikaptajn *Chr. M. Munthe*: Fam. Theisen fra Spind paa Lister og dens Forfædre. Slægthistoriske Optegnelser. Tr. som Haandskrift. Christiania 1903.

Oberstlt. *Hartwig Munthe*: Aabel Leigh og Pavels, slægthistoriske Op- tegnelser, tr. som Manusk. Christiania 1903.

---

<sup>1)</sup> Datter af Postmester F. C. Harboe og Hustru Christiane Magdalene Jacobi. <sup>2)</sup> Peder M. † 23 Febr. 1805, 76 Aar gl. (Kb.) Jfr. Hiort-Lorenzen og Rosendahl: Repertorium over Legater o. s. v. B. I Pag. 118, her angives han født 1729.